

**НОВАЯ АНГЛИЙСКАЯ ЛЕКСИКА ОБЛАСТИ «КУЛЬТУРА»  
(ПО МАТЕРИАЛАМ ЭЛЕКТРОННОГО СЛОВАРЯ «WORD SPY»)**

***М.В. Избицкая***

*Ассистент кафедры иностранных языков и лингвистики  
e-mail: [maria.izbitskaya@gmail.com](mailto:maria.izbitskaya@gmail.com)*

*Ивановский государственный химико-технологический университет*

*В статье на материале электронного словаря неологизмов «Word Spy» рассматриваются основные словообразовательные особенности английских неологизмов из сферы «Культура» за период 2014–2018 гг. Подробно анализируются наиболее продуктивные модели образования новых слов, к которым относятся: аффиксация, аббревиация, словосложение, конверсия, а также метафорический перенос. Особое внимание уделяется словам-слиткам как самому распространенному феномену современного словообразования. На основе проведенного исследования неологизмов из сферы «Культура» делается вывод о преобладании в современном английском языке сложных слов различных типов, предназначенных для экспрессивного и лаконичного выражения нового понятия или уточнения старого.*

**Ключевые слова:** *языковая динамика, неология, лексические неологизмы в английском языке, модели образования, регистрация в словарях.*

Культурная среда, в которой проходит наша жизнь, непрерывно подвергается изменениям; трансформационные процессы характерны и для языка, который оперативно отражает все культурные и другие инновации. Как известно, культура охватывает человеческую деятельность во всем ее многообразии, являясь способом преобразования природы, общества и самого человека, выраженным через материальное и духовное творчество [Фомин 2006]. Язык и культура тесно связаны, и эта взаимосвязь ярко отражается в многочисленных неологизмах, которые в настоящее время почти ежедневно возникают в английском языке для обозначения новых культурных практик, событий, явлений и т.д. как ответ на прагматические потребности языкового сообщества.

Цель настоящей статьи – проанализировать новую лексику на материале электронного словаря неологизмов «Word Spy» [[www.wordspy.com](http://www.wordspy.com)] и рассмотреть наиболее продуктивные способы образования новых слов, что позволит более наглядно представить трансформационные явления в мировой и англо-американской культуре и особенности их отражения языком.

Для исследования новой английской лексики, связанной с культурной сферой жизни человека, нами был выбран один из популярных и авторитетных электронных словарей – «Word Spy», который отличается

большим корпусом оперативно регистрируемых неологизмов, достоверностью источников, обширным вербальным иллюстративным материалом и лексикографически корректной системой представления информационных категорий. Ранее проведенный сравнительно-сопоставительный анализ электронных словарей неологизмов показал, что именно данный словарь является оптимальным для изучения английских неологизмов [Иванова 2014]. Микроструктура данного лексикографического источника включает авторскую дефиницию, указание на источник появления нового слова, контекстуальный пример, а также, в большинстве случаев, найденное автором словаря или волонтером первое употребление слова (в нашей статье в примерах приводится в скобках), комментарии составителя словаря и пользователей. Это позволяет представить слово на определенном социокультурном фоне, демонстрирует историю его появления в сфере культуры и закрепления в языке, т.е. дает панорамную картину современной культуры и способов ее вербализации [Избицкая 2013: 303] (подробнее об авторе словаря и принципах регистрации новых слов см.: [Иванова, Костина 2013: 52]).

Заметим, что понятие «культура» является очень обширным, и в тематические категории данной сферы входит лексика из различных областей: литература, киноискусство, телевидение, архитектура, фотография, спорт, еда и напитки, дизайн и т.д. (всего 33 категории), что и находит отражение в словарных статьях анализируемого словаря. Именно широкий тематический разброс может обеспечить репрезентативность анализируемого лексического среза, типичность употребления новых слов в различных сферах культуры повседневности.

Приведем в качестве образца часть способа регистрации нового слова из тематической группы «Музыка» («Music»):

**mindie** (2015)

*adj.* Of a music artist: ostensibly independent, but secretly backed by a mainstream record label; independent, but with mainstream success and exposure.

Etymology

*mainstream* + *indie*

Examples

2015

This is an open-secret strategy with roots in hip-hop – Wiz Khalifa allegedly released his critically beloved 2010 mixtape “Kush and Orange Juice” after he’d already signed with Atlantic, under the guise of an indie rapper – that has crept into other realms, particularly the world of female pop.

There is a semi-official name for this breed of artist: “a ‘mindie’ act – a major artist with indie bonafides,” The Fader explained in a recent story about Kehlani, a promising young R. & B. talent from the Bay Area.

– Carrie Battan, “Carly Rae Jepsen and the Rise of the ‘Mindie’ Artist,” *The New Yorker*, September 24, 2015.

Далее в словарной статье приводятся обширные цитаты из англоязычных печатных источников и выступлений музыкантов 2010–2014 гг.

Как видно из данной словарной статьи, она включает подробную информацию о новом слове: его дефиницию, указание на часть речи, этимологию, а главное – примеры контекстного словоупотребления из реальной устной и письменной коммуникации.

Согласно данным анализируемого словаря, за период с 2014 по 2018 гг. в рубрику «Культура» было добавлено 228 лексических единиц, что и составило экспериментальный корпус нашего исследования. Наибольшее количество новых слов за это время появилось в категориях «Food and Drink» (27), «Film» (20), «Architecture» (20), «Appearance» (20), «Books and Magazines» (13), «Sport» (10), «Writing» (10). Обратимся к основным особенностям образования новых слов из сферы культуры, зарегистрированных в словаре.

Как известно, в современном английском языке существует ряд продуктивных способов образования неологизмов: аффиксация, словосложение, сокращение, конверсия, чередование звуков и т.д. [Арбекова 1977; Арнольд 1986]. Проведенный нами анализ английских неологизмов показал, что среди них преобладают сложные слова, цель которых – экспрессивно, но лаконично выразить новое понятие или уточнить старое. Наиболее распространенным способом образования является сокращение, что отражает известную языковую тенденцию к конденсированию средств выражения и стремление говорящего к экономии языковых усилий.

При интерпретации сокращений автор анализируемого словаря неологизмов П. МакФедрис использует классификацию, предложенную Р. Квирком и получившую большое распространение в зарубежной лингвистике [Quirk 1972]. Он выделяет три вида сокращений (аббревиатур), которые мы проиллюстрируем его и собственными примерами:

1) акронимы (acronyms) – инициальные буквенные сокращения, читаемые как отдельные буквы (MVVD – male vertical volume) или как самостоятельные слова (SPIN – Small Plot Intensive, BANANA – build absolutely nothing anywhere near anyone);

2) усечения (clipping) – усечение конца слова (celebrity – celeb), усечение начала слова (p-book – paper-book) или и в начале, и в конце слова (influenza – flue);

3) слияния (сращения) (blends) – сложносокращенные слова как результат соединения в одном слове элементов сокращенных слов, их начальной и/ или финальной части (drama+comedy → dramedy, information + entertainment → infotainment).

В нашем исследовании мы придерживались именно этой классификации по причине ее простоты и лаконичности, но вслед за некоторыми российскими исследователями [Дубенец 2003] используем термины «аферезис» и «апокопа» для обозначения различных типов усечений – инициальных (аферезис) и финальных (апокопа).

Наше исследование неологизмов из области культуры показало, что аббревиация составляет 46% всех способов образования выявленных лексических единиц.

Многие изученные нами сложные новообразования представляют собой слова-«слитки» (сращения) (blends) (39%), т.е. образование сложносокращенного слова путем слияния двух слов в одно. Получившееся новообразование включает в себя лексические значения обоих слов, из которых оно возникло и, таким образом, может заменять собой словосочетание. Обычно новая единица речи (собственно, сам бленд) состоит из сокращенной (реже – полной) начальной части одного слова-донора и сокращенной конечной части другого. Это явление находит отражение в словах из различных сфер культуры (архитектуре, музыке, журналистике, спорте и т.д.) и на понятийном уровне обозначает смешение жанров, стилей (**paralpinism** (2014) – *paragliding* + *alpinism*, **treescraper** (2015) – *tree*+*skyscraper*, **sweatworking** (2015) – *sweat*+*networking*, **momager** (2015) – *tom*+*manager*), сочетание современных передовых технологий (**spaxel** (2014) – *space*+*pixel*). На лингвистическом уровне такой способ словообразования подтверждает продуктивность данной модели и ее распространение в неологизмах. Например, всем известное слово **selfie**, образованное с помощью суффикса *-ie*, впервые упоминалось в 2002 году, но широкое распространение получило в 2012. А уже в 2013 г., по мнению авторитетного издания «Oxford Dictionaries» [[en.oxforddictionaries.com/word-of-the-year/word-of-the-year-2013](http://en.oxforddictionaries.com/word-of-the-year/word-of-the-year-2013)], стало словом года. И, начиная с 2014 г., на основе данного неологизма путем сращения было образовано 5 новых слов. Так, например, в результате аферезиса слова *selfie* (удаление первого слога) появились неологизмы **usie** (2014), **dronie** (2014), **stealthie** (2015), обозначающие *групповую фотографию («селфи»); автопортрет, сделанный при помощи беспилотного летающего аппарата; использование фотографии без ведома и согласия пользователя*. При помощи апокопы этого же слова

получились неологизмы: **selfeet** (2015) (*фотография ботинок или босых ног*), **shelfie** (2014) (*фотография книжных полок*).

Также появились благодаря развитию современных технологий слова **Instagram** (2010), которое является блендом (*instant+telegram*), **dronestagram** (2014) (*drone+Instagram – фото или видео, сделанное с помощью беспилотного летящего аппарата*).

В гастрономической культуре тем же способом образован ряд новых слов: **gastrophysics** (2014) (*gastronomy+physics – экспериментальные и теоретические законы физики, применяемые к пище*), **procaffinating** (2014) (*procrastinating+caffeine – отсрочка принятия решения*), **gluten-freegan** (2014) (*gluten-free+vegan – придерживаться безглютеновой диеты*), etc.

В результате афрезиса слова *architecture* образуются новые виды архитектурных строений: **barkitecture** (2015) (*bark+architecture – архитектура собачьих будок*), **oystertecture** (2015) (*oyster+architecture – стимулирование роста устричных рифов, чтобы уменьшить интенсивность береговых волн*), **jengatecture** (2015) (*конструкция зданий, которые состоят из серии штабелированных коробок, своеобразное сходство с популярной детской игрой «Jenga Tower»*). Все примеры в словаре «Word Spy» проиллюстрированы, что позволяет пользователю понять смысл новообразования и узнать о тех национально-культурных реалиях, на основе которых возникают новые слова-ассоциации.

Проведенный ранее анализ слов-слитков показал, что основным принципом их создания в английском языке является аналогия. Важную роль здесь играет отдельное слово-эталон, а не только определенная словообразовательная модель. Например, на основе неологизма 60-х годов *bikini*, появились лексемы *monokini*, *trikini*, *tankini*, *camikini*, *burqini* [Дубенец 2003: 30]. В исследуемом материале в категории «Мода» был обнаружен неологизм **facekini** («купальный костюм-маска»), зарегистрированный словарем в 2014 году.

Акронимы, читаемые как слово, в анализируемом материале встречаются редко (1.8%): **FOGO** (2015) (*fear of going out*), **MAMIL** (2014) (*middle-aged man in Lycra*), **JOMO** (2014) (*joy of missing out*), **SCOVY** (2018) (*symbiotic culture of bacteria and yeast*). Однако они отражают ту же языковую тенденцию: сконденсировать словосочетание для выражения большего объема информации в высказывании, сэкономив языковые усилия.

Еще одним видом аббревиации, характерным для неформальной устной речи, являются усечения (4.5%): **ag-gag** (2014) (*agricultural-gag – осведомители, сообщающие о жестоком обращении с животными на фермах*), **Bio-banding** (2015) (*biology-banding – отбор спортсменов в команду по физической подготовке, а не по возрасту*), **c-tuck** (2014) (*caesarian section+tummy tuck – хирургическая операция, сочетающая*

кесарево сечение с подтяжкой живота), **gastro-porn** (2014) (*gastronomical pornography – аппетитные фотографии блюд*).

Приведем еще несколько примеров:

**Op-doc** (2014) (*opinionated document*) – короткий документальный фильм с конкретным взглядом на текущие или исторические события. *Op* является усечением от *opinionated* «самоуверенный». Таким образом, через выбор элементов слова выражается отношение к этому произведению.

**MoJo** (2016) (*mobile+journalism*) – журналистика, которая сильно зависит от мобильных технологий, чтобы сообщать, создавать и рассказывать истории. Примечательно, что каждый элемент в слове пишется с заглавной буквы.

Как отмечалось ранее, одним из традиционных средств образования новых слов является словосложение. В результате простого сложения основ, согласно существующим моделям, среди неологизмов было образовано 23.5%. Лидирующее место занимает модель «сущ. + сущ.». Например:

**Raingarden** (2014) (*сущ.: rain + garden*) – дождевой сад; сад, в котором используется песчаная почва, чтобы профильтровать ливневые стоки с соседних крыш, дорог и других твёрдых поверхностей. Словосочетание *rain garden* появилось в языке в 1995 году, а как одно слитно пишущееся слово, оно было зафиксировано совсем недавно.

Менее продуктивные модели образования: «сущ. + неличная форма», например, **hatfishing** (2017) (*обман потенциального партнера при знакомстве*); «прил. + сущ.»: **smartglasses** (2014) (*пара очков, которая включает в себя многие функции персонального компьютера, такие как доступ к Интернету, приложения, дисплей, камеру, датчики и антенны для таких технологий, как Wi-Fi и GPS*).

Российские и зарубежные исследователи, анализируя новую лексику конца XX века, пришли к выводу, что аффиксация является самым распространенным способом образования новых слов [Заботкина 1989; Cannon 1986; Algeo 1980]. Однако мы получили другие данные. Анализ используемых при образовании новых слов средств показал, что при создании неологизмов в исследуемом материале аффиксация составила лишь 14%, а доминирующим способом словообразования является аббревиация.

С прибавлением определенного суффикса чаще образуются как новые прилагательные, так и существительные. Наиболее типичными суффиксами существительных и прилагательных являются: **-ery** (**weedery** (2015) – компания, продающая медицинскую марихуану); **-ism** (**solutionism** (2014) – убеждение в том, что каждая проблема имеет решение, в частности, используя современные технологии); **-ist** (**placist** (2015) – «плейсист»; человек, который дискриминирует людей по месту их

жительства); **-esque** (**Franzenesque** (2015) – в манере или стиле романиста Джонатана Францена); **-able** (**snackable** – медиасреда, которую можно воспринимать легко и быстро); **-ing** (**stacking** (2015) – одновременное выполнение нескольких задач с использованием нескольких экранных устройств), **-arian** (**climatarian** (2016) – человек, чей рацион состоит в основном из продуктов, которые не способствуют изменению климата под воздействием человека).

Данные примеры показывают, что набор традиционных английских суффиксов, используемых при образовании новых существительных, достаточно широк.

Наиболее продуктивными традиционными префиксами являются: **pre** – означающий «перед» (**precap** (2014) – краткое изложение или прогноз предстоящего события); **dis** – выражает и отрицание, и противоположное действие или понятие (**disconnectionist** (2014) – «разъединитель», сторонник проведения времени вне Интернета, особенно с целью умственного и духовного оздоровления).

Проведенный анализ новой английской лексики также показал, что на современном этапе развития языка продолжают активно использоваться префиксальные элементы (иногда их называют полупрефиксы) латинского происхождения. Например: **retro**-cameo (2014) (краткое появление неизвестного актера в старом шоу, который впоследствии стал знаменитым); **supertall** (2016) (очень высокое здание, с высотой не менее 300 метров (984 фута)); **hyperpalatable** (2015) (очень вкусное блюдо, из-за смеси жира, сахара и соли); **Anti-library** (2015) (коллекция непрочитанных книг). Данные префиксы можно отнести к так называемым «говорящим», поскольку они обладают определенным значением, например: «противоположность понятию, выраженному существительным» (**anti-chalk** (2014) – акции против использования мела, например: учитель, сторонник неиспользования мела; **uni-moon** (2015) – отдельный отдых молодоженов), «относящийся к прошлому» (**post-Potter** (2014) – событие, происходящее после издания последней книги о Гарри Поттере). В проанализированных неологизмах для обозначения высокой степени качества, указания на огромные размеры или чрезвычайную важность используются сходные по значению префиксы: **super**: **super-gentrification** (2014), **supertall** (2016), **super flasher** (2016); **hyper**: **hypercarnivore** (2016) (hyper carnivore, hyper-carnivore), **hyperpalatable** (2015) (hyper-palatable). Следует заметить, что приведенные примеры показывают, что графическая структура неологизмов вариантна: слитное написание приводится в словаре обычно в качестве основного, а как неосновные варианты – полуслитное или раздельное написание. Таким образом, можно предположить, что чем необычнее слово, тем больше вероятность его написания через дефис, который выполняет при этом объединяющую

функцию, и чем привычнее, понятнее неологизм, тем чаще он пишется слитно [Избицкая 2013: 305].

Редким способом образования новых слов является конверсия. Иногда с ее помощью в современном английском языке образуются существительные и прилагательные от фразовых глаголов. Нами было найдено в словаре прилагательное **walk-on-by** (2014) («*проходящий мимо*», *безразличный к чужим проблемам и трудностям*).

Образование неологизмов путем заимствования слов из других языков в современном английском не так распространено, как раньше. В анализируемом материале встречается прилагательное **schlumpadinka** (2014) – *неряшливый, неопрятный, особенно из-за лени и недостатка самоуважения*. Происхождение слова точно не установлено, возможно, оно является игривой вариацией слова на идиш *shlumperdik* «неряшливый, безвкусный».

Интересно использование метафоры при создании неологизмов. Метафорический перенос придает неологизму особую экспрессивность, делает его более запоминающимся, семантически «прозрачным». Основные виды переноса при использовании метафоры – по визуальному сходству и функции, размеру или количеству, характеру действия. Например:

**Avocado hand** (2017) – *серьезная травма руки, вызванная неправильным использованием ножа при нарезании или удалении косточки авокадо*. Следует отметить, что современные электронные словари приводят не только вербальное толкование, но и визуальное, например, позволяют с помощью видео научиться правильно чистить авокадо.

Редко встречается игра слов на основе омонимии. Нами была установлена только одна лексическая единица: **Cinderella** (2014) (*хирургическая операция по изменению формы стопы*).

В анализируемом материале было обнаружено одно словосочетание **the bacon of X** (2015) (*самый замечательный ...*). Это выражение может употребляться в различных сферах жизни (музыка, мода, еда и т.д.). Приведем несколько примеров: *I think of you as the bacon of women.*

*There is really no greater feeling than getting a new pair of yoga pants. Their [sic] like the bacon of clothes.*

*It's the bacon of men's shirts, and who doesn't like bacon?*

*And #epic of course, because "Angels" is the bacon of music: crispy, thick, dripping with sensation.*

*Robots are the bacon of storytelling: every tale can use one.*

*Skittles, the bacon of candy in my opinion, didn't make the list.*

Обращение к материалам словаря «Word Spy» показало, что сфера «Культура», очень широко трактуемая модератором словаря, является «неогенноемкой»: новые социально-культурные реалии определяют потребность в их вербализации – лаконичной, выразительной и



запоминающейся для удовлетворения прагматических потребностей пользователей английского языка. Проведенный анализ новых слов из различных тематических групп сферы «Культура» показал, что среди неологизмов преобладают сложные слова различных типов, имеющие цель креативно выразить новое понятие или уточнить старое. Для этого используются различные традиционные словообразовательные средства, но основными из них являются аббревиация, словосложение, аффиксация.

Проведенный нами анализ на примере новых слов из сферы «Культура» подтвердил, что в современном английском языке в условиях «аббревиатурного» бума аббревиация различного рода является основным средством образования новых слов. При этом модели образования неологизмов отличаются большим разнообразием, но ориентированы на имеющиеся в языке аналогии и ассоциации. Метафорический перенос, часто используемая языковая игра также применяются для создания нового слова – образного и запоминающегося.

### ***Библиографический список***

*Арбекова Т.И.* Лексикология английского языка: практический курс. М., 1977. 240 с.

*Арнольд И.В.* Лексикология современного английского языка. Изд. 3-е перераб. и доп. М.: Высшая школа, 1986. 295 с.

*Дубенец Э.М.* Лингвистические изменения в современном английском языке: спецкурс. М.: Глосса-Пресс, 2003. 256 с.

*Заботкина В.И.* Новая лексика современного английского языка: Учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. М.: Высшая школа, 1989. 126 с.

*Иванова Н.К.* Электронные словари английских неологизмов: опыт анализа // Вестник гуманитарного факультета ИГХТУ. 2014. Вып. 6. С. 132–139.

*Иванова Н.К., Костина Е.В.* Возможности использования электронного словаря неологизмов на занятиях по английскому языку со студентами специальности «Информационные технологии» // Иностранные языки в современном мире: сб. статей VI Международной научно-практической конференции. Казань, 2013. С. 51–56.

*Избицкая М.В.* Словообразовательные особенности новой английской лексики из сферы «Культура» (по материалам электронного словаря Word Spy) // Известия высших учебных заведений. Серия «Гуманитарные науки». 2013. Том 4. Вып. 4. С. 302–307.

*Фомин А.П.* Смысловое содержание культуры и проблема модернизации // Теоретический журнал «Credo new». 2006. №3 [Электронный ресурс]. URL: <http://credonew.ru/content/view/567/31/> (дата обращения: 20.07.2018).

*Algeo T.* Where do all the new words come from // *American Speech*. 1980. Vol. 55. №4. Pp. 264–277.

*Cannon G.* Historical changes and English word-formation: New vocabulary items. N.Y., 1986. 258 p.

*McFedries P.* Word Spy. The Word Lover's Guide to Modern Culture [Электронный ресурс]. URL: <http://www.wordspy.com> (дата обращения: 20.07.2018).

*Oxford Dictionaries* [Электронный ресурс]. URL: <https://en.oxforddictionaries.com/word-of-the-year/word-of-the-year-2013> (дата обращения: 20.07.2018).

*Quirk R.A.* Grammar of Contemporary English. London, 1972. Pp. 1030–1031.